



## Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten

ISOV - Informationssystem der öffentlichen  
Verträge

Autonome Provinz Bozen

### 1) Bezug und Anwendungsbereich

Diese Mitteilung erfolgt im Sinne des Art. 13 und Art. 14 der Datenschutz-Grundverordnung 2016/679 (DSGVO) in Durchführung der EU-Richtlinie 2002/58/CE.

Diese Mitteilung beschreibt, die Anwendungsregeln der ISOV-Plattform (Informationssystem der öffentlichen Verträge) <https://www.ausschreibungen-suedtirol.it> in Bezug auf die Verarbeitung personenbezogener Daten von -identifizierten oder identifizierbaren – Benutzern, welche mit dieser und mit dessen telematisch zugänglichen Webdiensten interagieren.

Gegenwärtige Informationen gelten nicht für andere Webseiten, Seiten oder Online-Dienste, auf die über Hyperlinks, welche auf dieser Seite veröffentlicht sind, aber sich auf Ressourcen außerhalb der Domänen

<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it>

beziehen.

### 2) Rechtsinhaber der Datenverarbeitung

Der Verantwortliche der Datenverarbeitung ist die Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge, in der Person des Direktors pro tempore, mit Sitz in der Dr.-Julius-Perathoner-Straße 10, IT-39100 Bozen, (E-Mail: [agenturauftraege@provinz.bz.it](mailto:agenturauftraege@provinz.bz.it), PEC:

[agenturauftraege.agenziaappalti@pec.prov.bz.it](mailto:agenturauftraege.agenziaappalti@pec.prov.bz.it), Tel. +39 0471 41 40 00).

### 3) Bereich für die Datenverarbeitung

Der Bereich für die Datenverarbeitung ist das Informationssystem der öffentlichen Verträge mit Sitz in der Dr.-Julius-Perathoner-Straße 10, IT-39100 Bozen.

### 4) Die Auftragsverarbeiter sind:

- i-Faber AG mit Sitz in der Livio-Cambi-Straße 1, IT-20151 Mailand;
- SinfoTel Gen.m.b.H. mit Sitz in der Handwerkerstraße 26, IT-39040 Feldthurns;

## Informativa sul trattamento dei dati personali

SICP – Sistema informativo contratti pubblici

Provincia Autonoma di Bolzano

### 1) Riferimenti ed ambito di applicazione

La presente informativa è resa ai sensi dell'art. 13 e art. 14 del Regolamento generale sulla protezione dei dati personali 2016/679 (RGPD) in attuazione della direttiva 2002/58/CE.

Descrive le modalità di gestione della piattaforma Sistema Informativo Contratti Pubblici <https://www.banditoadige.it> in riferimento al trattamento dei dati personali degli utenti, identificati o identificabili, che interagiscono con essa e con i servizi web accessibili per via telematica.

Le presenti informazioni non riguardano altri siti, pagine o servizi online raggiungibili tramite link ipertestuali eventualmente pubblicati nei siti ma riferiti a risorse esterne ai domini

<https://www.banditoadige.it>.

### 2) Titolare del trattamento dei dati

Il titolare del trattamento dei dati personali è l'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, nella persona del Direttore pro tempore, con sede in via Dr. Julius Perathoner, 10 - IT-39100 Bolzano,

(Email: [agenziaappalti@provincia.bz.it](mailto:agenziaappalti@provincia.bz.it),

PEC:

[agenturauftraege.agenziaappalti@pec.prov.bz.it](mailto:agenturauftraege.agenziaappalti@pec.prov.bz.it), Tel. +39 0471 41 40 00).

### 3) Area preposta al trattamento dei dati

L'area preposta al trattamento dei dati è il Sistema Informativo Contratti Pubblici con sede in via Dr. Julius Perathoner, 10 - IT-39100 Bolzano.

### 4) I Responsabili del trattamento sono:

- i-Faber S.p.A. con sede in Via Livio Cambi, 1 - IT-20151 Milano;
- SinfoTel Soc.Coop.ar.l. con sede in via degli Artigiani 26 - IT-39040 Velturino (BZ);



- Südtiroler Informatik AG mit Sitz in der Siemensstraße 29, IT-39100 Bozen.

Die Unterauftragsverarbeiter sind Dritte, die Dienstleister gegenüber den Rechtsinhaber oder die Auftragsverarbeiter sind und jene Subjekte, die auf der Grundlage der geltenden Rechtsvorschriften oder der institutionellen Tätigkeit berechtigt sind, personenbezogenen Daten zu erhalten.

### 5) Datenschutzbeauftragter

Die Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten sind: Gruppo Inquiria GmbH. mit Sitz in der Schlachthofstraße 50, IT-39100 Bozen (Tel. 0471 095085 E-Mail: [aov.dpo@provinz.bz.it](mailto:aov.dpo@provinz.bz.it)).

### 6) Ursprung

Die Daten können auch von Dritten eingeholt werden, insbesondere von:

- den Mitarbeitern der Wirtschaftsteilnehmer, welche in der ISOV-Plattform registriert sind;
- Datenbanken, welche von Verwaltungen und Behörden laut Art. 29 Abs. 4 GvD. Nr. 50/2016.

### 7) Kategorien der Daten

Es handelt sich um Identifizierungsdaten von den Benutzern der Plattform des Informationssystems der öffentlichen Verträge.

Es können auch Daten, bezogen auf strafrechtliche Verurteilungen und Verbrechen, laut Art. 10 der Verordnung (EU) 2016/679 verarbeitet werden. Beispielsweise können Daten in Bezug auf Verurteilungen, Sanktionen und in jedem Fall Maßnahmen, die sich aus strafrechtlichen, zivil-, verwaltungs-, sozialversicherungs-, beitrags- und steuerrechtlichen Verstößen ergeben Art. 80 des GvD Nr. 50/2016, verarbeitet werden.

### 8) Rechtsgrundlage und Zweck der Verarbeitung

Die personenbezogenen Daten werden für die Erfüllung der institutionellen Aufgaben der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge verarbeitet.

Die übermittelten personenbezogenen Daten werden für folgende Zwecke verarbeitet:

- unbedingt erforderliche Zwecke in Zusammenhang mit der Verwaltung und Nutzung der Plattform des Informations-

- Informatica Alto Adige S.p.A. con sede in via Siemens 29 - IT-39100 Bolzano.

Subresponsabili del trattamento sono i soggetti terzi fornitori di servizi nei confronti del titolare o dei responsabili del trattamento e i soggetti che, sulla base della normativa vigente o dell'attività istituzionale, hanno titolo a ricevere dati personali.

### 5) Responsabile della protezione dei dati

I dati di contatto del Responsabile della protezione dei dati sono i seguenti: Gruppo Inquiria SRL con sede in via Macello, 50 - IT-39100 Bolzano (Tel. 0471 095085 E-mail: [acp.dpo@provincia.bz.it](mailto:acp.dpo@provincia.bz.it)).

### 6) Origine dei dati

I dati possono essere raccolti anche presso terzi, in particolare presso:

- i collaboratori degli operatori economici registrati in piattaforma;
- banche dati gestite dalle Amministrazioni e Autorità pubbliche di cui all'art. 29 commi 4 D.Lgs. 50/2016.

### 7) Categorie dei dati

I dati trattati riguardano i dati identificativi degli utenti della piattaforma Sistema Informativo Contratti Pubblici.

Potenzialmente potranno essere trattati dati di cui all'art. 10 del Regolamento (UE) 2016/679 riferiti a condanne penali e reati. A titolo esemplificativo e non esaustivo potranno essere trattati dati relativi a condanne, sanzioni e comunque provvedimenti derivanti da illeciti di natura penale, civile, amministrativa, previdenziale, contributiva e tributaria di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016

### 8) Base giuridica e finalità del trattamento

I dati personali sono trattati per l'esecuzione dei compiti istituzionali dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture.

I dati personali conferiti sono trattati per le seguenti finalità:

- finalità strettamente necessarie e connesse alla gestione e fruizione della piattaforma Sistema Informativo Contratti



systems der öffentlichen Verträge  
<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it>;

- die Überprüfung aller Voraussetzungen, die von geltenden Rechtsvorschriften und von den „Technischen Regeln über die Funktion der telematischen Ankaufverfahren Südtirols“ für die Eintragung und/oder Registrierung vorgesehen sind;
- die Durchführung der mit der Überprüfung der Voraussetzungen und Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtungen korrelierenden und zusammenhängenden Tätigkeiten vorgesehen sind;
- funktionelle Zwecke für die Durchführung von wirtschaftlichen und statistischen Analysen;
- Zusendung von Informationsmaterial und Mitteilung von Initiativen und Programmen von Seiten der Agentur.

#### 9) Ort der Datenverarbeitung

Die Verarbeitung im Zusammenhang mit der Verwaltung der Plattform des Informationssystems der öffentlichen Verträge erfolgt bei dem Verwaltungssitz des Verantwortlichen der Datenverarbeitung und bei den Auftragsverarbeitern und werden nur, von zur Verarbeitung befugten Personen oder von Personen durchgeführt, die für gelegentliche Wartungsarbeiten beauftragt sind. Keine aus der Verwaltung der Plattform des Informationssystems der öffentlichen Verträge gewonnenen Daten werden – mit Ausnahme der vom Gesetz vorgesehen Fälle – an Dritte mitgeteilt oder verbreitet. Die von den Benutzern gelieferten personenbezogenen Daten werden nur für die Ausführung der gewünschten Leistung gemäß der ausdrücklich festgelegten Zweckbestimmung der Datenverarbeitung verwendet und werden Dritten nur dann mitgeteilt, wenn dies für den angegebenen Zweck erforderlich ist.

#### 10) Art der verarbeiteten Daten – Navigationsdaten

Die für die Funktion dieser Website benötigten Softwaresysteme und -prozeduren erfassen während des normalen Betriebes bestimmte personenbezogene Daten, deren Übertragung für die Anwendung der Internet-Kommunikationsprotokolle erforderlich ist.

Diese Informationen werden nicht erfasst, um sie identifizierten Personen zuzuordnen, könnten jedoch wegen ihrer Beschaffenheit durch Verarbeitung und Verknüpfung mit Daten im Besitz von Dritten eine Identifizierung der Benutzer ermöglichen. Zu dieser Daten-

Pubblici <https://www.bandi-altoadige.it>;

- l'effettuazione della verifica dei requisiti richiesti dalla normativa vigente e dalle "Regole tecniche di funzionamento delle procedure telematiche di acquisto dell'Alto Adige" per l'iscrizione e/o registrazione;
- svolgimento delle attività correlate e conseguenti alla verifica dei requisiti, anche in adempimento di precisi obblighi di legge;
- finalità funzionali allo svolgimento di analisi economiche e statistiche;
- invio di materiale informativo e di aggiornamento su iniziative e programmi dell'Agenzia.

#### 9) Luogo del trattamento dei dati

I trattamenti connessi alla gestione della piattaforma Sistema Informativo Contratti Pubblici hanno luogo presso la predetta sede del Titolare e presso i responsabili al trattamento e sono curati solo da personale autorizzato al trattamento, oppure da eventuali soggetti incaricati di occasionali operazioni di manutenzione. Nessun dato derivante dalla gestione della piattaforma Sistema Informativo Contratti Pubblici viene comunicato o diffuso, salvo nei casi espressamente previsti dalla legge. I dati personali forniti dagli utenti sono utilizzati al solo fine di eseguire il servizio o la prestazione richiesta ed espressa nelle finalità del trattamento e sono comunicati a terzi nel solo caso in cui ciò sia a tal fine necessario.

#### 10) Tipologia dei dati - dati di navigazione

I sistemi informatici e le procedure software preposte al funzionamento di questo sito web acquisiscono, nel corso del loro normale esercizio, alcuni dati personali la cui trasmissione è implicita nell'uso dei protocolli di comunicazione di Internet.

Si tratta di informazioni che non sono raccolte per essere associate a interessati identificati, ma che per loro stessa natura potrebbero, attraverso elaborazioni ed associazioni con dati detenuti da terzi, permettere di identificare gli utenti. In questa categoria di dati rientrano gli



kategorie gehören die IP-Adressen oder Domain-Namen der Computer, die von den Besuchern für die Verbindung zur Website benutzt werden, die URI (Uniform Resource Identifier) -Adressen der angeforderten Ressourcen, die Zeit der Anforderung, die zur Übermittlung der Anforderung an den Server benutzte Methode, die Größe der als Antwort erhaltenen Datei, der den Status der vom Server gegebenen Antwort kennzeichnende numerische Code (erfolgreich, Fehler usw.) und sonstige Parameter, die sich auf das Betriebssystem und die Computer-Konfiguration des Benutzers beziehen.

Diese Daten werden ausschließlich zu dem Zweck verwendet, anonyme statistische Informationen über die Nutzung der Website zu erhalten und deren korrekte Funktionsweise zu überprüfen. Sie werden für die unbedingt notwendige Zeit aufbewahrt. Die Daten könnten verwendet werden, um die Verantwortlichkeit im Falle von hypothetischen IT-Delikte gegen die Website zu ermitteln.

### **11) Verpflichtung zur Bereitstellung von Daten**

Die ausdrückliche und freiwillige Zusendung personenbezogener Daten, für den Zugang zu den verfügbaren Dienstleistungen der Plattform des Informationssystems der öffentlichen Verträge bedingt den anschließenden Erwerb personenbezogener Daten, die ausschließlich für die im Abschnitt "Zweck der Verarbeitung" angegebenen Zwecke verarbeitet werden.

Die personenbezogenen Daten sind erforderlich, um auf die Plattform des Informationssystems der öffentlichen Verträge zugreifen zu können: Jede Verweigerung wird den Zugriff auf und die Nutzung der Plattform unmöglich machen.

### **12) Cookie**

#### **Was sind Cookies?**

Cookies sind kleine Textdateien, die beim Aufruf einer Website auf dem Computer des Nutzers gespeichert werden. Der Einsatz von Cookies erfolgt aus verschiedenen Gründen. Sie sorgen beispielsweise für eine effizientere Navigation, für die Speicherung von Präferenzen des Nutzers oder im Allgemeinen für eine Verbesserung der Nutzererfahrung.

#### **Verwendung von Cookies auf dieser Website**

Es werden keine Cookies für die Übertragung von Informationen persönlicher Art verwendet, noch werden sogenannte dauerhafte Cookies

indirekt IP o i nomi a dominio dei computer utilizzati dagli utenti che si connettono al sito, gli indirizzi in notazione URI (Uniform Resource Identifier) delle risorse richieste, l'orario della richiesta, il metodo utilizzato nel sottoporre la richiesta al server, la dimensione del file ottenuto in risposta, il codice numerico indicante lo stato della risposta data dal server (buon fine, errore, ecc.) ed altri parametri relativi al sistema operativo e all'ambiente informatico dell'utente.

Questi dati vengono utilizzati al solo fine di ricavare informazioni statistiche anonime sull'uso del sito e per controllarne il corretto funzionamento e vengono conservati per il tempo strettamente necessario. I dati potrebbero essere utilizzati per l'accertamento di responsabilità in caso di ipotetici reati informatici ai danni del sito.

### **11) Obbligatorietà del conferimento dei dati**

L'invio esplicito e volontario dei dati personali effettuato per accedere ai servizi disponibili sulla piattaforma Sistema Informativo Contratti Pubblici comporta la successiva acquisizione dei dati personali che verranno trattati esclusivamente per le finalità indicate nel paragrafo "Finalità del trattamento".

Il conferimento dei dati personali è necessario per accedere alla piattaforma Sistema Informativo Contratti Pubblici: l'eventuale rifiuto comporta l'impossibilità di accedere e fruire della piattaforma.

### **12) Cookie**

#### **Cosa sono i cookie?**

I cookie sono piccoli file di testo memorizzati dal browser sul disco rigido del visitatore di un sito web. L'utilizzo di cookie avviene per vari motivi. Ad esempio rendono più facile la navigazione, memorizzano le preferenze dell'utente e contribuiscono al fornimento di una migliore esperienza di navigazione.

#### **Utilizzo di cookie su questo sito**

Non viene fatto uso di cookies per la trasmissione di informazioni di carattere personale, né vengono utilizzati i c.d. cookie



jeglicher Art, d.h. Systeme zur Erstellung von Nutzerprofilen oder Nachverfolgung der Benutzer verwendet.

Die Verwendung von sogenannten Session-Cookies oder Sitzungscookies (die nicht dauerhaft auf dem Computer des Benutzers gespeichert werden und die gelöscht werden, wenn der Browser geschlossen wird) ist ausschließlich auf die Übermittlung von Sitzungs-IDs (bestehend aus vom Server generierten Zufallszahlen) beschränkt, die das sichere und effiziente Navigieren innerhalb der Website, sowie die Authentifizierung der Eingeschriebenen, ermöglichen.

Die sog. Session-Cookies, die auf dieser Website verwendet werden, vermeiden die Verwendung von anderen Technologien, die die Privatsphäre der Nutzer/In während des Websurfens beeinträchtigen könnten und lassen die Sammlung von persönlichen Identifikationsdaten der Nutzer/In nicht zu.

Es können auch sog. Funktions-Cookies verwendet werden, welche dem Benutzer eine Navigation auf der Grundlage einer Reihe ausgewählter Kriterien (wie z.B. Sprache) ermöglichen, um den Service für den Nutzer zu verbessern.

### **So ändern Sie Ihre Cookies-Einstellungen**

Die meisten Browser akzeptieren Cookies automatisch. Die Benutzer können aber über entsprechende Einstellungen im Browser entscheiden, ob die Cookies gesperrt oder gelöscht (ganz oder teilweise) werden oder stets ein Hinweis erscheint, bevor ein neuer Cookie angelegt wird. Sollten jedoch alle oder einige Cookies deaktiviert sein, ist es möglich, dass die Website nicht einwandfrei funktioniert oder bestimmte Dienste oder Funktionen nicht zur Verfügung stehen.

### **13) Modalitäten der Datenverarbeitung**

Die personenbezogenen Daten werden mit automatisierten Mitteln, nur für die Zeit und für die Zwecke, für die sie eingeholt wurden und unbedingt notwendig sind, verarbeitet. Spezielle Sicherheitsmaßnahmen werden befolgt, um einem Datenverlust, einer unrechtmäßigen oder ungeeigneten Verwendung oder einem nicht genehmigten Zugriff vorzubeugen.

### **14) Dauer der Datenverarbeitung**

Die angegebenen Daten werden nach folgenden Kriterien gespeichert:

persistenti di alcun tipo, ovvero sistemi per il tracciamento o la profilazione degli utenti.

L'uso di cosiddetti cookie di sessione (che non vengono memorizzati in modo persistente sul computer dell'utente e svaniscono con la chiusura del browser) è strettamente limitato alla trasmissione di identificativi di sessione (costituiti da numeri casuali generati dal server web) necessari per consentire l'esplorazione sicura ed efficiente del sito e gestire l'autenticazione degli iscritti.

I c.d. cookies di sessione utilizzati in questo sito evitano il ricorso ad altre tecniche informatiche potenzialmente pregiudizievoli per la riservatezza della navigazione degli utenti e non consentono l'acquisizione di dati personali identificativi dell'utente.

Possono inoltre essere utilizzati cookie di funzionalità, che permettono all'utente la navigazione in funzione di una serie di criteri selezionati (ad esempio, la lingua) al fine di migliorare il servizio reso allo stesso.

### **Come modificare le impostazioni sui cookie**

La maggior parte dei browser accetta automaticamente i cookie. Tuttavia l'utente, tramite le specifiche funzioni del proprio programma di navigazione (c.d. browser) può autorizzare, bloccare o cancellare (in tutto o in parte) i cookie o impostare la visualizzazione di un messaggio prima della creazione di un nuovo cookie. Nell'ipotesi in cui tutti o alcuni dei cookie vengano disabilitati è possibile che il sito risulti non consultabile o che alcuni servizi o determinate funzioni del sito non siano disponibili o non funzionino correttamente.

### **13) Modalità del trattamento**

I dati personali sono trattati con strumenti automatizzati per il tempo strettamente necessario a conseguire gli scopi per cui sono stati raccolti. Specifiche misure di sicurezza sono osservate per prevenire la perdita dei dati, usi illeciti o non corretti ed accessi non autorizzati.

### **14) Durata del trattamento**

I dati conferiti saranno conservati secondo i seguenti criteri:



- für die Zeit, die unbedingt erforderlich ist, um die Zwecke zu erreichen, für die sie erhoben wurden;
- für die Zeit, die für die Erfüllung der Verpflichtungen und Tätigkeiten, die nach den geltenden Rechtsvorschriften unbedingt erforderlich ist.

### 15) Adressaten

- ACS Data Systems AG;
- Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge - Stabstelle Audit;
- Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge - Bereich Beschaffungsstrategien;
- andere interessierten Subjekte, die Aktenzugang zu den Verfahrensunterlagen im Rahmen der Bestimmungen laut LG 17/1993 beantragen;
- Aruba AG;
- Aruba PEC AG;
- Interne Stabstellen Audit der Vergabestellen, welche in der ISOV-Plattform registriert sind;
- Nationale Antikorruptionsbehörde (ANAC);
- unabhängige Mitarbeiter, Freiberufler, Berater, welche eine beratende oder unterstützende Tätigkeit für die AOV ausüben;
- öffentliche Amtsträger und Freiberufler, welche in das Verzeichnis laut Art. 34 LG 16/2015 eingeschrieben sind und als Bewertungskommissare für ein auf der ISOV-Plattform durchgeführtes Ausschreibungsverfahren ernannt wurden;
- i-Faber AG;
- Südtiroler Informatik AG;
- Infracom Italia AG;
- Ministerium für Infrastruktur und Verkehr;
- Beobachtungsstelle für öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge laut Art. 213 des GvDs 50/2016;
- ParER - Polo archivistico regionale dell'Emilia-Romagna – Bologna.SIMAP - Informationen über das öffentliche Auftragswesen in Europa;
- Sinfotel Gen.m.b.H.;
- in der ISOV- Plattform registrierte Vergabestellen;

- per il tempo strettamente necessario al raggiungimento delle finalità per le quali sono stati raccolti;
- per il tempo strettamente necessario all'adempimento degli obblighi e delle attività previsti dalla normativa vigente.

### 15) Destinatari

- ACS Data Systems S.p.A.;
- Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture - Unità Audit;
- Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture - Area strategie d'acquisto;
- Altri soggetti interessati che facciano richiesta di accesso ai documenti della procedura di gara nei limiti consentiti dalla L.P. 17/1993;
- Aruba S.p.A.;
- Aruba PEC S.p.A.;
- Audit interni alle stazioni appaltanti registrate in piattaforma SICP;
- Autorità Nazionale Anticorruzione;
- Collaboratori autonomi, professionisti, consulenti, che prestino attività di consulenza od assistenza ad ACP;
- Funzionari pubblici e liberi professionisti iscritti all'elenco di cui all'art. 34 LP 16/2015 che siano stati nominati commissari di valutazione per una procedura di gara gestita dalla piattaforma;
- i-Faber S.p.A.;
- Informatica Alto Adige S.p.A.;
- Infracom Italia S.p.A.;
- Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti;
- Osservatorio dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture di cui all'art. 213 del D.Lgs. n. 50/2016;
- ParER - Polo archivistico regionale dell'Emilia-Romagna SIMAP - Informazioni sugli appalti pubblici europei;
- SinfoTel Soc.Coop.ar.l.;
- Stazioni appaltanti registrate in piattaforma SICP;



- Konferenz der Stellen der Sammelbeschaffungen laut Art. 9 Absatz 2, Gesetzesdekret vom 24. April 2014, Nr. 66;

Änderungen und / oder Ergänzungen der Empfängerliste werden den Betroffenen durch Aktualisierung dieser Informationsmitteilung zur Kenntnis gebracht.

### 16) Rechte der Betroffenen

Die Personen, auf die sich die personenbezogenen Daten beziehen, haben jederzeit das Recht, Zugang zu ihren Daten zu erhalten, um die Richtigkeit zu überprüfen und die Integration oder Korrektur zu verlangen (Art. 15 ff der DSGVO).

Gemäß denselben Artikeln besteht das Recht, die Löschung, die Beschränkung der Verarbeitung der widerrechtlich verarbeiteten Daten zu verlangen sowie sich in jedem Falle aus berechtigten Gründen deren Verarbeitung zu widersetzen.

Das entsprechende Antragsformular steht auf folgender Webseite zur Verfügung: <http://aov.provinz.bz.it/transparente-verwaltung/zusaetzliche-informationen.asp>. Erhält die betroffene Person auf ihren Antrag hin nicht innerhalb von 30 Tagen nach Eingang eine Rückmeldung (diese Frist kann um weitere 60 Tage verlängert werden, wenn dies wegen der Komplexität oder wegen der hohen Anzahl von Anträgen erforderlich ist), kann sie Beschwerde bei der Datenschutzbehörde oder Rekurs bei Gericht einlegen.

Für etwaige Informationen kontaktieren Sie die Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge unter der folgenden E-Mail-Adresse: [agenturauftraege@provinz.bz.it](mailto:agenturauftraege@provinz.bz.it), PEC: [agenturauftraege.agenziaappalti@pec.prov.bz.it](mailto:agenturauftraege.agenziaappalti@pec.prov.bz.it).

- Tavolo dei soggetti aggregatori di cui all'art. 9 comma 2, decreto legge 24 aprile 2014 n. 66.

Eventuali modifiche e/o integrazioni dell'elenco dei destinatari saranno portate a conoscenza degli interessati mediante aggiornamento della presente informativa.

### 16) Diritti degli interessati

I soggetti cui si riferiscono i dati personali hanno il diritto in qualunque momento di ottenere l'accesso ai propri dati, di verificarne l'esattezza chiedendone l'integrazione oppure la rettificazione (artt. 15 e sgg. del RGPD).

Ai sensi dei medesimi articoli si ha il diritto di chiedere la cancellazione, la limitazione del trattamento in caso di violazione di legge, nonché di opporsi in ogni caso, per motivi legittimi, al loro trattamento.

La richiesta è disponibile alla seguente pagina web: <http://acp.provincia.bz.it/amministrazione-trasparente/dati-ulteriori.asp>. In caso di mancata risposta entro il termine di 30 giorni dalla presentazione della richiesta, salvo proroga motivata fino a 60 giorni per ragioni dovute alla complessità o all'elevato numero di richieste, l'interessato/l'interessata può proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati o inoltrare ricorso all'autorità giurisdizionale.

Per eventuali informazioni potete contattare l'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige al seguente indirizzo di posta elettronica: [agenziaappalti@provincia.bz.it](mailto:agenziaappalti@provincia.bz.it) PEC: [agenturauftraege.agenziaappalti@pec.prov.bz.it](mailto:agenturauftraege.agenziaappalti@pec.prov.bz.it).